

## SITI INTERATTIVI PER L'APPRENDIMENTO DELLA LINGUA GIAPPONESE PER LIVELLI

La conoscenza della lingua giapponese, come ciò vale per tutte le altre, viene “classificata” per livelli. In tutto, essi sono cinque; a differenza della classificazione delle altre lingue (A1, A2, B1, B2, C1, C2), quella del giapponese segue una divisione diversa. I livelli sono in ordine crescente N5, N4, N3, N2, N1: si possono conseguire certificazioni superando i cosiddetti esami [JLPT](#), acronimo per *Japanese Language Proficiency Test* o, in giapponese, *Nihongo nōryokushiken* (日本語能力試験). Di seguito sono elencati alcuni link utili per esercitarsi e apprendere la lingua giapponese partendo dal livello più basso ovvero l' N5.

### N5

#### METALINGUA

##### ◆ [Sakura Magazine](#)

Questo sito internet, nato come blog nel 2009 a opera di Sakura Miko, offre una serie di vere e proprie lezioni sulla lingua e la cultura giapponese: il link rimanda ad una pagina contenente una suddivisione di argomenti specifici utili in un primo approccio linguistico. Le lezioni trattano quelli basilari, partendo dagli alfabeti ([hiragana](#), [katakana](#), [kanji](#)), passando poi alle regole di grammatica più semplici e solitamente affrontate nel primo periodo di studio della lingua (come, ad esempio, l'uso degli aggettivi in [-i](#) e in [-Na](#)). Altri link approfondiscono alcune [espressioni](#) di uso quotidiano. Nelle sezioni Arte & Cultura, Storia & Tradizioni e Geografia, inoltre, è possibile approfondire la conoscenza del Paese anche da un punto di vista più strettamente culturale.

##### ◆ [Studiare \(da\) giapponese](#)

Questo blog contiene numerose informazioni e lezioni riguardanti la preparazione per gli esami JLPT. In questa [sezione](#), in particolare, vengono trattati i kanji la cui conoscenza è essenziale per il superamento del livello N5. La lista contiene le figure dei kanji, la loro lettura ON (Lettura cinese) e KUN (Lettura giapponese), il loro significato e le indicazioni per la scrittura, ovvero l'ordine dei tratti da seguire nello

scrivere il carattere (Esempio: [時](#)). La funzione viene visualizzata cliccando sull'immagine del kanji di cui si vuole conoscere la scrittura.

#### ◆ [JLPTSTUDY.NET](#)

Questo sito contiene numerosi esercizi riguardanti lo studio finalizzato al superamento degli esami JLPT. In questa [sezione](#), in particolare, vi è una lista di kanji: un click sulla figura consente di consultare la lettura. Inoltre, vi è un elenco di varie occorrenze in cui il kanji può essere trovato in forma composta con altri kanji. Scorrendo, sono presenti anche esercizi di [lettura](#), [ascolti](#) e quiz di ripasso su [particelle](#), [verbi](#), [vocaboli](#) e [kanji](#).

#### ◆ [JAPANESETEST4YOU](#)

Questo blog è nato nel 2014 con l'intenzione di aiutare chi intende imparare il giapponese attraverso numerose lezioni online gratuite. Esso contiene numerosi esercizi finalizzati al superamento degli esami JLPT. Il link rimanda ad una serie di lezioni riguardanti la grammatica, ma dalla barra in alto è possibile selezionare anche lo studio di kanji e vocabolario. Inoltre, il sito consente l'esercitazione con numerosi test a risposta multipla che permettono di testare le conoscenze appena apprese oppure quelle pregresse e fissare ciò che si è appena studiato: sono infatti presenti test riguardanti [kanji](#), [vocabolario](#) e [grammatica](#).

#### ◆ [MLC](#)

MLC è il sito di una scuola di lingua giapponese (*Meguro Language Center*). Il link rimanda ad una pagina di self level check riguardante la grammatica, i kanji e il vocabolario, molto utile per rendersi conto dei progressi compiuti e anche per ripassare o individuare eventuali mancanze.

#### ◆ [Erin's Challenge](#)

Questo sito si pone come obiettivo quello di offrire materiali didattici efficaci e divertenti a chi si cimenta nello studio della lingua giapponese. Esso è promosso dalla *Japanese Foundation*, la più importante fondazione giapponese per la promozione e la diffusione della lingua e della cultura nipponiche. Numerose lingue

dell'interfaccia tra le quali: inglese, spagnolo, francese e altre. Il materiale offerto è suddiviso per 25 lezioni tematiche (la [prima lezione](#), ad esempio, riguarda le presentazioni). Per ognuna di esse è possibile vedere video di difficoltà diverse con sottotitoli sia in giapponese (*kanji* o *kana*) che in altre lingue, così da facilitare la comprensione dello studente. Oltre ai video, ogni lezione offre un riassunto sotto forma di fumetto, una lista di vocaboli e frasi utili, domande di comprensione, esercizi di vario tipo, approfondimenti di cultura e una varietà di giochi che consentono allo studente di mettere in pratica le nozioni appena apprese. Per utilizzare il sito internet è necessaria l'ultima versione di *Adobe Flash Player*.

#### ◆ [Nihongo Ichiban](#)

Nihongo Ichiban è un blog contenente lezioni utili per l'apprendimento della lingua giapponese: dal vocabolario ([espressioni di saluto](#), [shopping](#), ecc.) alla grammatica (esempio dei [verbi](#)). Il tutto è suddiviso per livelli, in modo da poter incrementare progressivamente le conoscenze partendo dalle nozioni preliminari fino ad arrivare a quelle più avanzate. Vi è inoltre un elenco di kanji relativi al livello scelto.

#### ◆ [Memrise](#)

Memrise è una piattaforma particolarmente utile per l'apprendimento del vocabolario. Si avvale, infatti, di una serie di tecniche mnemoniche di studiata efficacia, come *flashcards* e *SRS (Spaced Repetition System* – un sistema che consiste nel mostrare la stessa parola a distanza crescente di tempo affinché rimanga impressa meglio nella memoria) che aiutano a memorizzare le parole. L'esperienza è completamente personalizzabile e il sito si avvale anche di un'app per cellulari e di notifiche giornaliere per massimizzarne l'efficacia. Memrise può essere utilizzato per lo studio delle discipline più disparate, ma è pensato in special modo per offrire un sostegno allo studio delle lingue. Navigando sul sito è possibile accedere a diversi contenuti creati dalla comunità in svariate lingue: per alcune sono disponibili anche dei percorsi predisposti da Memrise stessa. Si vedano gli esempi: [giapponese 1](#); [giapponese 2](#).

## COMPRESIONE AUDIOVISIVA

### ◆ [JAPANESETEST4YOU](#)

Trattasi di esercizi utili per migliorare le proprie capacità di ascolto. Dopo aver premuto play e avviato la registrazione, si dovrà rispondere a domande poste sotto forma di risposta multipla relativi ad argomenti di conversazione quotidiana.

### ◆ [NHK WORLD](#)

La NHK (*Nippon Housou Kyousai*) è l'emittente radiotelevisiva di Stato del Giappone. Il portale, accessibile in 18 lingue diverse, incluse inglese, francese, spagnolo, russo e arabo, è una vera e propria porta sul mondo della cultura e della lingua giapponese con una grande varietà di materiali, tra i quali notizie, programmi sportivi, trasmissioni radio e serie televisive *On Demand*. Soprattutto queste ultime risultano particolarmente utili in quanto le serie prodotte da questa emittente hanno come pubblico di riferimento proprio gli immigrati in Giappone e sono pertanto mirate a presentare gradualmente non solo la cultura, ma anche la lingua. Infine il sito contiene una sezione denominata "Learn Japanese", nel quale è reperibile un vero e proprio corso di giapponese per principianti comprensivo di [lezioni](#) audio e registrazioni.

## COMPRESIONE ORALE

### ◆ [Nihongo Den](#)

Nihongo Den è un sito che contiene degli esercizi molto utili per l'autoapprendimento della lingua giapponese. La home page contiene diverse sezioni (reading, vocabulary, grammar, listening). Se si è interessati a migliorare le proprie capacità nell'ascolto, cliccando nella sezione listening si possono trovare degli esercizi che bisogna considerare complementari agli ascolti reperibili [nel canale Youtube del sito](#).

## N4

### METALINGUA

#### ◆ [Memrise](#)

Memrise è una piattaforma particolarmente utile per l'apprendimento del vocabolario. Si avvale, infatti, di una serie di tecniche mnemoniche di studiata efficacia, come *flashcards* e *SRS (Spaced Repetition System* – un sistema che consiste nel mostrare la stessa parola a distanza crescente di tempo affinché rimanga impressa meglio nella memoria) che aiutano a memorizzare le parole. L'esperienza è completamente personalizzabile e il sito si avvale anche di un'app per cellulari e di notifiche giornaliere per massimizzarne l'efficacia. Memrise può essere utilizzato per lo studio delle discipline più disparate, ma è pensato in special modo per offrire un sostegno allo studio delle lingue. Navigando sul sito è possibile accedere a diversi contenuti creati dalla comunità in svariate lingue: per alcune sono disponibili anche dei percorsi predisposti da Memrise stessa.

#### ◆ [BliuBliu](#)

Bliubliu è una piattaforma che nasce con l'obiettivo di facilitare l'apprendimento delle lingue offrendo all'utente una varietà di testi in lingua, alcuni scritti appositamente per scopi didattici, altri invece autentici, e permette di leggerli con l'ausilio di un dizionario contestuale che visualizza la traduzione delle parole che risultano sconosciute all'apprendente. Tale metodo consente sia di apprendere velocemente vocaboli nuovi, ma anche di vedere come questi vengono utilizzati all'interno della frase e, contestualmente, di interiorizzare la grammatica e la sintassi della lingua. Si può inoltre ascoltare la registrazione audio di molti testi, così da poter affinare le proprie capacità di comprensione orale, oltre che scritta. Una volta effettuata la registrazione obbligatoria, la piattaforma proporrà un veloce test di piazzamento che offrirà i testi più indicati per l'attuale livello linguistico dello studente, così da massimizzare l'apprendimento. È anche possibile salvare le parole o i testi più difficili per rivederli facilmente in futuro. Una volta registrati, la sessione è gratuita per i primi cinque minuti: basterà attendere brevemente prima di poter avviare una nuova sessione.

#### ◆ [JAPANESE TEST 4 YOU](#)

Japanese Test 4 You è un blog che raccoglie una grande quantità di quiz suddivisi sia per livello che per abilità (grammatica, comprensione scritta, comprensione orale, vocabolario e *kanji*). I test sono elaborati per permettere agli studenti di esercitarsi in vista degli esami di certificazione (*Nihongo Noryoku Shiken*), ma essi sono molto utili per testare quanto appreso in aula. Infine una particolarità è la sezione dedicata alle frasi tratte dai *manga* più famosi che permette di apprendere la lingua direttamente dai testi autentici più popolari (Come [Dragon Ball](#) o [One piece](#)).

#### ◆ [Nihongo Ichiban](#)

Nihongo Ichiban è un blog contenente lezioni utili per l'apprendimento della lingua giapponese: dal vocabolario (espressioni, verbi, aggettivi ecc.) alla grammatica. Il tutto è suddiviso per livelli, in modo da poter incrementare progressivamente le conoscenze partendo dalle nozioni preliminari fino ad arrivare a quelle più avanzate. Sono inoltre presenti kanji relativi al livello scelto.

## **COMPrensione ORALE**

#### ◆ [Nihongo Den](#)

Nihongo Den è un sito che contiene degli esercizi molto utili per l'autoapprendimento della lingua giapponese. La home page contiene diverse sezioni (reading, vocabulary, grammar, listening). Se si è interessati a migliorare le proprie capacità nell'ascolto, cliccando nella sezione listening vi si trovano esercizi che bisogna considerare complementari agli ascolti reperibili nel canale Youtube del sito. [Link al livello N4](#).

## **N3**

## **COMPrensione AUDIOVISIVA**

#### ◆ [Last.fm](#)

Ascoltare musica è un ottimo modo per rafforzare le proprie competenze linguistiche. Attraverso le canzoni, infatti, si può entrare in contatto con il

vocabolario e la grammatica della lingua e, imparando le canzoni a memoria, l'assimilazione è semplice e soprattutto divertente. Studiare le lingue attraverso le canzoni risulta un metodo molto efficace in quanto permette di creare un legame emotivo con le parole. Last.fm raccoglie informazioni su cantanti e gruppi da tutto il mondo. È possibile trovare notizie su musicisti che suonano qualsiasi genere e trattano le tematiche più disparate, assicurando una reale varietà che si accordi al proprio gusto.

## **METALINGUA**

### ◆ **JAPANESE TEST 4 YOU**

Japanese Test 4 You è strutturato sotto forma di blog e ospita una grande quantità di quiz suddivisi sia per livello che per abilità (grammatica, comprensione scritta, comprensione orale, vocabolario e *kanji*). I test sono elaborati per permettere agli studenti di esercitarsi in vista degli esami di certificazione *Nihongo Noryoku Shiken*, ma che risultano molto utili per testare quanto appreso in aula. Infine una particolarità è la sezione dedicata alle frasi tratte dai *manga* più famosi che permettono di apprendere la lingua direttamente dai testi autentici più popolari (Come [Dragon Ball](#) o [One piece](#)).

### ◆ **Nihongo Ichiban**

Nihongo Ichiban è un blog contenente lezioni utili per l'apprendimento della lingua giapponese: dal vocabolario (espressioni, verbi, aggettivi ecc.) alla grammatica. Il tutto è suddiviso per livelli, in modo da poter incrementare progressivamente le conoscenze partendo dalle nozioni preliminari fino ad arrivare a quelle più avanzate. Sono inoltre presenti kanji relativi al livello scelto.

### ◆ **MEMRISE**

Memrise è una piattaforma che risulta particolarmente utile per l'apprendimento del vocabolario. Si avvale, infatti, di una serie di tecniche mnemoniche di studiata efficacia, come *flashcards* e *SRS (Spaced Repetition System* – un sistema che consiste

nel mostrare la stessa parola a distanza crescente di tempo affinché rimanga impressa meglio nella memoria) che aiutano a memorizzare le parole. L'esperienza è completamente personalizzabile e il sito si avvale anche di un'app per cellulari e di notifiche giornaliere per massimizzarne l'efficacia. Memrise può essere utilizzato per lo studio delle discipline più disparate, ma è pensato in special modo per offrire un sostegno allo studio delle lingue. Navigando sul sito è possibile accedere a diversi contenuti creati dalla comunità in svariate lingue: per alcune sono disponibili anche dei percorsi predisposti da Memrise stessa.

#### ◆ [J-LEARNING.COM](https://www.j-learning.com)

In questo sito è possibile trovare diverse lezioni, suddivise per argomento, complete di vocabolario, regole grammaticali ed espressioni, accompagnate da esercizi di grammatica, handouts, studio di kanji e ripasso di questi ultimi.

## **COMPRESIONE ORALE**

#### ◆ [Nihongo Den](https://www.nihongo-den.com)

Nihongo Den è un sito che contiene degli esercizi molto utili per l'autoapprendimento della lingua giapponese. Cliccando sul link indicato, si arriva ad una home page contenente diverse sezioni (reading, vocabulary, grammar, listening). Se si è interessati a migliorare le proprie capacità nell'ascolto, cliccando nella sezione listening vi si trovano esercizi che bisogna considerare complementari agli ascolti reperibili nel canale Youtube del sito. Link al [livello N3](#).

## **N2**

## **METALINGUA**

#### ◆ [JAPANESE TEST 4 YOU](https://www.japanesetest4you.com)

Japanese Test 4 You è strutturato sotto forma di blog e raccoglie una grande quantità di quiz suddivisi sia per livello che per abilità (grammatica, comprensione scritta, comprensione orale, vocabolario e *kanji*). I test sono elaborati per



permettere agli studenti di esercitarsi in vista degli esami di certificazione *Nihongo Noryoku Shiken* (anche noto con l'acronimo inglese *JLPT*), ma si rivelano molto utili per testare quanto appreso in aula. Infine una specifica sezione dedicata alle frasi tratte dai *manga* più famosi permette di apprendere la lingua direttamente dai testi autentici più popolari (Come [Dragon Ball](#) o [One piece](#)).

#### ◆ [Nihongo Ichiban](#)

Nihongo Ichiban è un blog contenente lezioni utili per l'apprendimento della lingua giapponese: dal vocabolario (espressioni, verbi, aggettivi ecc.) alla grammatica. Il tutto è suddiviso per livelli, in modo da poter incrementare progressivamente le conoscenze partendo dalle nozioni preliminari fino ad arrivare a quelle più avanzate. Sono inoltre presenti kanji relativi al livello scelto.

## N1

### METALINGUA

#### ◆ [JAPANESE TEST 4 YOU](#)

Japanese Test 4 You è strutturato sotto forma di blog e raccoglie una grande quantità di quiz suddivisi sia per livello che per abilità (grammatica, comprensione scritta, comprensione orale, vocabolario e *kanji*). I test sono elaborati per permettere agli studenti di esercitarsi in vista degli esami di certificazione *Nihongo Noryoku Shiken* (anche noto con l'acronimo inglese *JLPT*), ma si rivelano molto utili per testare quanto appreso in aula. Infine una specifica sezione dedicata alle frasi tratte dai *manga* più famosi che permette di apprendere la lingua direttamente dai testi autentici più popolari (Come [Dragon Ball](#) o [One piece](#)).

#### ◆ [Nihongo Ichiban](#)

Nihongo Ichiban è un blog contenente lezioni utili per l'apprendimento della lingua giapponese: dal vocabolario (espressioni, verbi, aggettivi ecc.) alla grammatica. Il tutto è suddiviso per livelli, in modo da poter incrementare progressivamente le conoscenze partendo dalle nozioni preliminari fino ad arrivare a quelle più avanzate. Sono inoltre presenti kanji relativi al livello scelto.

## SUPPORTI

### ◆ [Jisho.org](http://jisho.org)

Jisho è un dizionario bilingue Inglese – Giapponese. Il valore aggiunto di questo sito consiste nel raccogliere le definizioni da più siti e indicare, per ogni lemma, oltre che alla definizione e a una molteplicità di frasi di esempio, anche l'ordine dei tratti dei kanji che la compongono e le altre parole composte dagli stessi kanji. All'interno è possibile ricercare i lemmi sia scrivendo il corrispettivo inglese, sia scrivendo la parola giapponese, con la possibilità, in quest'ultimo caso, di scrivere la parola in caratteri latini, in kana o cercare i kanji che la compongono attraverso i singoli radicali. Infine, se ci si collega da dispositivi touchscreen, la ricerca avviene disegnando i kanji direttamente nella sezione "Draw".

### ◆ [JAPANESEVERBSCONJUGATOR](http://japaneseverbconjugator.com)

Grazie a questo sito è possibile, inserendo la forma base del verbo nell'apposito riquadro, ottenerne le forme coniugate, tra le quali, quella piana, la radice, la forma in -te, quella negativa, volitiva, potenziale, ecc. (Esempio: [食べる](#))

*a cura di Andrea Cifalinò*

(ultimo aggiornamento aprile 2018)